

Hais rau: Cov tub ntxhais kawm ntawv, Cov Xib Fwb, thiab tag nrho cov neeg ua hauj lwm

Tawm los ntawm:

John Zumbrennen, Interim Provost and Vice Chancellor for Academic Affairs

Jake Baggott, MLS, FACHA, Chief Health Officer, UW–Madison, Executive Director,
University Health Services

(Lub hom phiaj Tseem ceeb hais txog): UW–Madison cov pob liab tshwm sim muaj
(measles case)

Hais rau Lub Tsev kawm ntawv zej zog,

Peb muaj lus tseem ceeb yuav qhia thiab xav thov kev koom tes los pab kom peb lub tsev kawm ntawv zej zog tsis txhob raug kev kub ntxov thiabkom nyob kab ntsab. Thov nyeem tsab ntawv no kom ntxaws kom paub txoj hauv kev yuav ua li cas.

Lub Tsev kawm ntawv qib siab University of Wisconsin–Madison tab tom muaj kev koom tes ua hauj lwm ua ke nrog rau Public Health Madison & Dane County thiab Wisconsin Department of Health Services los mus tshawb fawb kom paub tseeb seb ho muaj pe tsawg leej cov tub ntxhais kawm ntawv tshwm sim tau tus kab mob no lawm. Muaj ib tug tub kawm ntawv nws nyob rau ib lub apartment hauv Madison tuaj nws tsis nyob hauv tsev kawm ntawv (lives in an off-campus) tau tus kab mob no thiab nws tau txais kev kho nws tus mob lawm nyaj yuav zoo tabsi kuj tsis paub puas kis tau rau lwm leej lwm tus lawm thiab.

Cov kob mob measles no mas nws sib kis zoo heev ([The measles virus is highly contagious](#)). Nws sib kis los ntawm kev ua pa nto qaub ncaug nws nyob tau saum huab cua li ob xuab moos (2 hours). Cov MMR (measles, mumps, rubella) tshuaj tiv thaiv yeej pab tau zoo kawg kom tsis kis tau txawm tias yus twb kis ntawm lawm los yeej yuav pab kom tsis txhob sib kis ntxiv. Cov tib neeg uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv, yog koj nyob zes nrog tus neeg mob txawm koj tsis pom lawv mob los yeej kis tau rau koj.

UHS, PHMDC thiab DHS lawv tseem xyuas nug kom tau cov neeg uas tau nyob zes tus neeg mob ntawd uas tau nyob uake seb puas yuav muaj leej twg ho tau kis kab mob rau lub sij hawm ntawd.

Peb thov tag nrho txhua leej nyob hauv lub zej zos los sib pab txwv kom tau raws li txoj cai tsis pub kom tus kab mob sib kis ntxiv mus.

Yog koj twb tau txhaj tshuaj tiv thaiv rau (MMR vaccine) lawm:

- Koj tsis tha cais yus tus kheej, txawm yus txhawj tsam ho tau kis lawm los yeej yuav tsis ua cas rau koj.
- Vim Tshwm sim muaj cov kab mob (measles) hauv lub zej zos lawm yuav tau ua zoo xyuas seb puas pom muaj mob li cas.
- Yog koj yog ib tug tub ntxhais kawm ntawv, mus saib [myUHS](#) kom qhia tau tias koj muaj ntaub ntawv txhaj tshuaj rau tsev kawm ntawv lawm. Koj yuav nrhiav tau kev qhia muab cov ntaub ntawv txhaj tshuaj tso rau hauv [on the UHS website](#). Yog koj tsis tau muab cov ntaub txhaj tshuaj tso rau tsev kawm ntawv, ua tam si no koj thiaj li tsis tau raug cais tus kheej raws txoj cai.

Yog koj tsis tau txhaj tshuaj (MMR vaccine):

- Yuav kom paub tias seb koj puas tau raug kis, mus xyuas thajj chaw thiab lub sij hawm thaum seb koj puas nyob ntawd.
- Yog koj tau kis lawm los xav tias ib tsam ho tau kis vim lub sij hawm thiab nyob rau thaj chaw no ces yuav tau cais koj tus kheej 21 hnuv tom qab hnuv ntawd, raws txoj cai ntawm (public health guidance). Txhais tau tias yuav tsum nyob tsev tsis txhob muaj mus hauj lwm, kawm ntawv, los yog mus tej qhov chaw uas muaj tib neeg.
- Hu rau koj tus xib fwb los yog tus thawj kom muaj kev haum xeeb.
- Yog koj tseem xav tau ntaub ntawv kev pab ntxiv no ces hu rau UHS ntawm 608-265-5600 (option 1).

Yog koj yog ib tug neeg muaj mob es kis tau kab mob yeej yim (immunocompromised), no ces hu rau koj tus kws kho mob kom nws pab saib xyuas koj.

Tus me nyuam kawm ntawv tau mus saib ntau lub tsev kawm ntawv thiab tej thaj chaw hauv qab no thaum nws tau tus kab mob. Yog koj xav tias ib tsam koj ho tau kis lawm no ces ua raws li cov cai qhia tas los saum.

Nrog rau lub koos haum (public health agency), tsev kawm ntawv lub dag zog (campus efforts), thiab koj lub caij kev koom tes ua raws li txoj cai, peb yuav txwv kom tau tsis pub cov kab mob (measles) kis rau peb lub zej zog kom sawv nyob kab ntsab.

Cov Thaj Chaw thiab Cov Sij haum (Exposure locations and times)

Qdoba, 2 N Park Street, Madison

- Sunday, January 25 from 1:00 p.m. to 5:00 p.m.

Brogden Psychology Building, 1202 W. Johnson Street

- Monday, January 26 from 12:00 p.m. to 6:00 p.m.
- Tuesday, January 27 from 11:00 a.m. to 6:00 p.m.
- Wednesday, January 28 from 12:00 p.m. to 6:00 p.m.

Waisman Center, 1500 Highland Avenue, Madison

- Monday, January 26 from 4:00 p.m. to 7:00 p.m.
- Wednesday, January 28 from 10:00 a.m. to 1:00 p.m.

Genetics Building-Biotechnology Center Building, 425 Henry Mall

- Tuesday, January 27 from 10:30 a.m.–1:00 p.m.

Union South, 1308 W. Dayton Street, Madison

- Tuesday, January 27, from 2:00 p.m.–5:00 p.m.

Kaj ntsab qhia tau hais tag nrho plaub lub tsev kawm ntawv tam si no neeg mus ua hauj lwm tau kev lag luam mus tau li qub.

Thaum Tau Tus Mob Measles Mob li cas(What are the symptoms of measles)?

Measles (Nws pib muaj raws li nram no):

- Ib Ce Kub Heev (tej zaum siab tshaj 104 degrees Fahrenheit)
- Hnoos;nqu
- Los ntswg
- Qhov muag liab, los kua

Tom qab ntawm ces, sawv ib co pob dawb sab hauv qhov ncauj hu tias, (Koplik spots) ces ua xua rau ntseg muag saum taub hau plaub hau thiab kis los rau tej caj dab, nruab qaum, caj npab, ceg, ko taw. Cov kab mob (Measles) no yeej pom sij pw tsev kho mob txaus ntshai tuag tau.

Yuav ua li cas yog koj muaj mob lawm

Tsis txhob mus ntsib kws kho mob, tsev kho mob loj los me yuav tsum tau hu ua ntej qhia paub hais tias koj muaj measles lawm. Yog koj yog ib tug me nyuam kawm ntawv thiab koj muaj mob li tej yam hais tseg no hu rau UHS 608-265-5600 kom sai li sai tau.

Saib xyuas koj cov ntaub ntawv txhaj tshuaj (MMR vaccination status)

Tag nrho txhua tus neeg tswv cuab hauv tsev kawm ntawv yuav tau xyuas cov ntaub ntawv txhaj tshuaj (MMR vaccination status). Yog koj tau mus txais txhaj nyob hauv lub xeev (State of Wisconsin), koj mus saib tau [check the Wisconsin Immunization Registry](#) koj cov ntaub ntawv. Yog koj txhaj tshuaj rau lwm lub xeev (U.S. state), [navigate to your state's immunization website using this portal](#).

Lwm yam ntaub ntawv qhia ntxiv (Additional information)

- [CDC – Measles \(Rubeola\) website](#)
- [PHMDC – Measles website](#)

Yog koj muaj lus nug txog txoj cai hais tseg no hu rau UHS at 608-265-5600 (option 1). Peb cog lus yuav ua txhua yam los tiv thaiv kom tau peb lub zej zos cov tswv cuab txhua leej kom sawv daws ntsib txoj kev nyob qab haus huv nyob kab ntsa, yog li ntawm peb yuav thov kev koom tes los ntawm txhua leej.

Ua Tsaug rau koj txoj kev koom tes,

###